

INFORME
ESTUDIO DE CAMPO
EN LA COMUNIDAD DE SASARDI MULATUPU
FECHA: 1 AL 6 DE JUNIO 2002.

Por: Artinelio Hernández

Introducción

Durante la investigación de campo en la comunidad de Sasardi Mulatupu se procedió con la recopilación de la información a través de observación de campo, y datos proporcionados por los informantes claves.

Este primer acercamiento se inició con una reunión con la Sahilatura de la comunidad para presentar el plan de trabajo y los objetivos de la investigación, de esta manera elevar la presentación antes de llegar al pleno del Congreso de la Comunidad.

Se explico la metodología de investigación de campo y los métodos aplicables para documentar sobre la comunidad de Sasardi Mulatupu. Además, los miembros de Sahilatura quería una explicación exhaustiva sobre la investigación, porque ellos sospechaban que esta investigación es para la culminación de una licenciatura a nivel personal.

Por consiguiente, se procedió a explicar a los presentes en la Sahilatura los fines de la investigación, incluso le decimos es una investigación conjunta con las instituciones de afuera con el fin de obtener datos necesarios para comprender la práctica autonómica de la comunidad.

Entonces, los miembros de Sahilatura comprendió el objetivo de la investigación. Esta manera se formalizó y nos dio visto bueno para estar en la comunidad y cumplir con la investigación.

Desde luego, se le explicó que es un acto de acercamiento a la comunidad, y en segunda ocasión se profundizaría el objetivo de la investigación, por ejemplo, sobre el manejo del conflicto en la comunidad.

Este primer viaje se cumple con la finalidad de obtener datos necesarios para documentar sobre la comunidad de Sasardi Mulatupu.

DATOS DE LA COMUNIDAD: LO TRADICIONAL

La Parte Organizativo: Siguiendo organizaciones que mencionaremos esta administrada por la Sahilatura de la comunidad, es decir, son organizaciones comunitarias: los miembros son todos y todas. Surge en una forma tradicional de organizar para el bienestar de la comunidad.

- ❖ **Aseo Ornato.** Esta representada por las mujeres de la comunidad, quienes encargan sobre el aseo de algunos sitios muy específicos, por ejemplo barrer dentro y alrededores de la casa de Onmaked Nega. Ellas administran la economía que obtienen a través de multas cuando una de las miembros no asisten a barrer. Mas o menos se calcula que esta organización está manejando más de mil dólares en el banco de la comunidad.
- ❖ **Acueducto.** La Sahilatura es la que encarga de administrar y en esta administración existe unos de los comuneros como miembros de la directiva. El objetivo es velar por el funcionamiento, mantenimiento y abastecimiento diaria de agua a la comunidad.
- ❖ **Comisión de Kai** (Producción de Caña de Azúcar). Esta Comisión administra la celebración ritual que realiza la comunidad en un momento determinado. Es decir, la Caña se utiliza para celebraciones tradicionales de fiesta ritual (Chicha fuerte).
- ❖ **Comisión de Valija.** Esta comisión es la que encarga de recibir las correspondencias, encomiendas que los comuneros envían a la ciudad de Panamá, o viceversa, incluso existe una nueva modalidad el trabajo de esta comisión es sobre la transferencia de dinero hacia la ciudad o viceversa.
- ❖ **El Banco de la Comunidad.** Tiene un administrador que ejerce como gerente y su secretario.
- ❖ **Control y Vigilancia.** Esta comisión tiene el objetivo de mantener controlado y vigilado a los comuneros que llegan del Campo o cualquier otro lugar cercana. Esta comisión escoge uno de los miembros para vigilar y controlar de la llegada de las personas, principalmente si vienen de campo. Se registra que cantidad de coco trae, en que lugar, los límites de finca. Manejan dos cuadernos, uno para llevar el control de las personas que vienen del campo y la cantidad de coco que trae, una tarjeta de color rosada sirve para anotar la cantidad de coco; dos para controlar la ventas de coco a las canoas.

LO GLOBAL

- ❖ **Teléfono Cable & Wairreles.** La Comisión asumió o se apoderó los teléfonos públicos instaladas en la comunidad a través de la Sailatura, es la que escoge la comisión de trabajo. Esta Comisión quienes realizan trabajo de escoger a unos cuatro personas para trabajar en el control del uso del teléfono. Estas personas llevan el control de llamadas que entran y salen. Y cada llamada que entra y sale compran diez centavos. Este dinero lo usan para pagar cuatro personas que trabajan por un mes y así va rotando por cada comunero en mes, y comprar las tarjetas de llamada, también.

Grupos Organizados. Se puede llamar Cooperativas.

- ❖ **Muelle.** Son un pequeño socio de una cantidad de personas que son dueños del muelle, aunque este muelle esta en la comunidad, pero lo administran el socio, quienes deciden que hacer y nombran al personal.
- ❖ **Aeropuerto.** Al igual que otro anterior, los dueños de esta pista son una cantidad de miembros o socios quienes escogen el administrador y deciden que hacer sobre las mejoras y limpieza de la pista. Cuando Dirección Aeronáutica Civil llega a la comunidad, la sailatura es la que coordina entre los socios del aeropuerto para arreglar los casos que tengan con la institución del gobierno.

Organización de Producción.

- ❖ **Cartulidi.** Es una organización de trabajadores de campo que se dedican en la producción de caña, yuca, plátano, aguacate, piña y pixbae. Tienen unos 14 hectáreas de terreno hasta ahora solamente trabajan unas hectáreas, fue organizado por un ONG y financiado por manos unidas.
- ❖ **Glemente.** Esta organización son de trabajadores de campo que se dedican en la producción de yuca.
- ❖ **Pinkandi.**
- ❖ **Siligara**
- ❖ **Didina**
- ❖ **Ogandi**
- ❖ **Kunadi**

Organización Eclesiales.

En la comunidad existe tres iglesias.

- ❖ **Bautista.** Es la primera iglesia que llegó a la comunidad.
- ❖ **Católica.** Segunda iglesia que llegó a la comunidad.

- ❖ *Santidad* . Es la evangélica que más recientes que llegó a la comunidad.
- ❖ *El Mormon*. Fue expulsado por la comunidad por irrespetar la cultura.

Organización Partidos Políticos.

Existe cuatro lo más reconocido a nivel de la comunidad. Las tres primeras tienen centro políticos en la comunidad.

- ❖ *Liberal*.
- ❖ *Arnulfista*
- ❖ *Molirena*
- ❖ *Partido Revolucionario Democrático (PRD)*

Organización de Mujeres.

- ❖ *Seguro de Vida*. Las mujeres encargan de vender kerosene para obtener el ingreso económico con el fin de ayudar a las familias sobre los gastos de defunción, cementerio entre otras cosas..

Sobre seguro de vida, también existe para los especialistas de conocimiento tradicional, como por ejemplo, si igar, masar igar, kandur entre otros especialistas.

Organización Juvenil.

- ❖ *Deporte Juveniles*.
- ❖ *Noga Kope*.

Organización de la Instituciones del Gobierno Nacional.

- ❖ *Sistema Educativo. Centro Básico Nibakinya Cabu. Sasardi Mulatupu*. Este centro tiene una granja que se llama Ibedii Muur.
- ❖ *Centro de Salud*. Esta administrada por la Comunidad de Sasardi Nuevo. Cuando existe problemas difíciles de resolver entonces entre dos comunidades (Sasardi Mulatupu y Sasardi Nuevo) ponen de acuerdo para resolver los casos difíciles.
- ❖ *Tribunal Electora. Oficina Distrital de Kuna Yala*.
- ❖ *Correos y Telégrafos Nacionales*
- ❖ *Biblioteca*
- ❖ *Fuerza Pública*
- ❖ *SINAPROC*.

Organización Económica y Social.

- ❖ *Super Pueblo.* Una pequeña tienda de la comunidad.
- ❖ *Asociación de Comuneros de Sasardi Mulatupu.* Son ex -Empleados del ex -zona del Canal de Panamá. Se dedican a vender la harina, cervezas entre otros artículos.
- ❖ *Werkuened.*
- ❖ *Madu Nega.*
- ❖ *Tiendas de Familia Herrera.*
- ❖ *Comisión de Inapakinya.* Es como junta festivo que encargan de buscar la parte económica, organizar las actividades para conmemorar la muerte de Inapakinya.

Organización Central de la Comunidad.

La Autoridad Tradicional de la comunidad. El Saila es la persona que guía, consejero espiritual, se le consulta cuando hay problemas en la comunidad, es decir sobre los casos individuales, familiares y comunitarias que ocurre, es la persona que esta presente en el congreso local (Onmaked Nega de la comunidad).

La Sahilatura.

La Comunidad de Sasardi Mulatupu esta administrada por la Sahilatura. Es la autoridad que encarga de deliberar los casos o problemas que existen en la comunidad. Sobretudo, vigila orden de la comunidad, reglamenta las actividades de la comunidad, por ejemplo, emite decretos antes de actividades importantes en la comunidad.

El personal que administra la sahilatura son: Presidente, tres Secretarios y un Vocero, entre los secretarios están dos mujeres. En las reuniones asisten el saila de la comunidad, los argar y sapindummagan cuando hay casos de mucha relevancia.

En la comunidad existía policía civil. Ahora la sahilatura junto con la fuerza pública trabajan para evitar los escándalos, riñas en la comunidad.

En la década 80 inicia la función de la administración de la sahilatura para poder agilizar los casos que ocurren en la comunidad. De esta forma evitar la acumulación de los casos a una persona, anteriormente el saila de la comunidad quien encargaba los casos, y se resolvía públicamente. Con la creación de la sahilatura, ahora los casos se tratan más privadamente.

La Sahilatura administra la casa comunal que fue construido por el financiamiento del gobierno nacional.

La sahilatura anteriormente fue administrado por una mujer, la señora NIVIA, quien estuvo varios años, es un cuadro muy importante en sahilatura y en la comunidad.

Esta comunidad tiene su reglamento interno, que consta de 12 capítulos con 116 artículos. Distribuida de la siguiente manera:

Anotación especial de la comunidad. Esta organizada bajo sus propias actividades (art. 1) El poder público emana del pueblo, lo ejerce el Congreso Local: Sailas tradicionales,

Autoridades administrativas, Las organizaciones o comisiones del pueblo (art. 2).

El pueblo de Sasardi Muladup acatará las normas de la Constitución Nacional de la República; siempre que no lesione los intereses de la comunidad. (art. 3)

Lengua kuna es el idioma oficial de la comunidad. (art. 4).

Otros Títulos.

Atribuciones del Congreso Local; Administración Local del Pueblo; Atribuciones de la Autoridad Administrativa (Requisitos para ser autoridad administrativa a sanciones administrativas); atribuciones de saila tradicional (requisitos para el saila tradicional y asuntos afines, sanciones para el saila tradicional); El trabajo; La Educación; La Nacionalidad y Naturalización; La Familia y el matrimonio; El permiso; Problemas sociales y sanciones (discusión hogareña, violación carnal, las calumnias, la marihuana, venta de licores, los robos litigios fínceles, el río y su conservación natural, empleada domestica, sanciones); Administración económica.

Datos estadísticas de la población meta.

Se estima que la comunidad de Sasardi Mulatupu tiene una población aproximada de 1,572 personas y la comunidad de Sasardi Nuevo una población aproximada de 445 personas, según los datos del Centro de Salud de la Comunidad. Y fechada de 6 de junio de 2002. Un total de 2,017 personas en la isla.

El Manejo de Conflicto.

Datos preliminares de la comunidad en cuanto la separación que existió en la década de 1970, y que existe en la actualidad.

Los datos que a continuación exponemos son versiones de la sailatura de la comunidad de Sasardi Mulatupu. No son datos finales.

Antes de 1974 existía algunos desacuerdos en la comunidad en cuanto a la educación se refiere. Hubo una división. Entonces, para lograr la unidad, Sr. Pedro Dackin liderizó en esa época la unidad de la comunidad. En esa época 34 familias se habían separado por los desacuerdos, y en 1974 se separa nuevamente por los desacuerdos en la producción en ese entonces, de los 64 personas que estaban sublevados 34 de ellos formaron parte de la Comunidad de Sasardi Nuevo.

Desde luego, ocurre otra división. Esta división se debe por cuestiones de banderines políticos. La fecha de división de la comunidad que parte en dos sin una frontera delimitada fue el día 19 de agosto de 1979, como mencionamos antes por motivos políticos.

Se divide en dos, uno hace llamar Nuevo Sasardi y el otro Sasardi Mulatupu.

Antes de nuestra visita a la comunidad ya habían solucionado un terreno que estaban en discordia entre dos comunidades. Según nuestros informantes que este terreno habían solucionado hace tres meses con la participación del Congreso General Kuna.

Estas comunidades se reúnen en cada dos meses. Otro dato importante es que se le prohíbe hablar a los candidatos de postulación popular en el seno del Congreso Local por motivos de división.